



REPUBLIKA HRVATSKA  
PRIMORSKO-GORANSKA ŽUPANIJA

**GRAD RIJEKA**

**Gradonačelnik**

KLASA: 023-01/21-04/145-5

URBROJ: 2170/01-15-00-21-11

Rijeka, 28. 9. 2021.

Gradonačelnik je 28. rujna 2021. godine donio sljedeći

### **z a k l j u č a k**

1. Prihvaća se Informacija o provedbi natječaja za dodjelu književne nagrade Drago Gervais za 2021. godinu.

2. Donosi se Odluka o dodjeli književne nagrade Drago Gervais za 2021. godinu, u predloženom tekstu.

3. Zadužuje se Ured Grada da tekst Odluke iz točke 2. ovog zaključka objavi u "Službenim novinama Grada Rijeke".

4. Sredstva za podmirenje troškova vezanih za književnu nagradu Drago Gervais osigurana su na poziciji PR00553 Ostali nespomenuti rashodi poslovanja, Aktivnost A117314 – Manifestacije, Izvor 1100 Opći prihodi i primici, konto 329 Proračuna Grada Rijeke za 2021. godinu.



**GRADONAČELNIK**

  
**Marko FILIPOVIĆ**

#### **Dostaviti:**

1. Odjel gradske uprave za kulturu,  
n/r Ivana Šarara, Alena Kapidžića,  
Anne Dumičić
2. Ured Grada, n/r Verene Lelas Turak
3. Odjel gradske uprave za financije, 2X

Na temelju odredbe članka 13. stavka 2. Odluke o književnoj nagradi Drago Gervais ("Službene novine Primorsko-goranske županije" broj 22/07 i 40/09) i članka 58. Statuta Grada Rijeke ("Službene novine Primorsko-goranske županije" broj 24/09, 11/10 i 5/13 i "Službene novine Grada Rijeke" broj 7/14, 12/17, 9/18 i 11/18 - pročišćeni tekst, 2/20 i 3/21), Gradonačelnik Grada Rijeke, 28. rujna 2021. godine donio je

**ODLUKU**  
**o dodjeli književne nagrade Drago Gervais**

**I**

Književna nagrada Drago Gervais za 2021. godinu dodjeljuje se kako slijedi:

1. U kategoriji najboljeg neobjavljenog književnog djela Književna nagrada Drago Gervais za 2021. godinu dodjeljuje se autorici Dori Šustić za rukopis pod naslovom "Praznina".
2. U kategoriji najboljeg objavljenog književnog djela na nekom od idioma čakavskoga narječja hrvatskoga jezika Književna nagrada Drago Gervais za 2021. godinu dodjeljuje se autorici Evelini Rudan za knjigu "Smiljko i ja si mahnemo (balada na mahove)".

**II**

Nagrada iz točke I ove Odluke sastoji se od posebnog pisanog priznanja i novčane nagrade, a autorici iz točke I podtočke 1. ove Odluke, pripada i pravo na objavljivanje književnog djela na teret proračunskih sredstava Grada Rijeke.

KLASA: 023-01/21-04/146-5  
URBROJ: 2170/01-15-00-21-1  
Rijeka, 28. rujna 2021.



**GRADONAČELNIK**

*[Handwritten signature]*  
**Marko FILIPOVIĆ**



REPUBLIKA HRVATSKA  
PRIMORSKO-GORANSKA ŽUPANIJA  
**GRAD RIJEKA**

**Odjel gradske uprave za kulturu**

KLASA: 610-01/21-10/32

URBROJ: 2170/01-06-00-21-1

Rijeka, 23. rujna 2021.

**Grad Rijeka**  
**Gradonačelniku**  
- na donošenje

**Predmet: Prijedlog Odluke o dodjeli književne nagrade *Drago Gervais* za 2021. godinu**

**Dokument izradili:**

Alen Kapidžić

Anna Dumičić

**Pročelnik**  
**Ivan Šarar**



## Obrazloženje:

Književna nagrada Drago Gervais utemeljena je 1961. godine u počast književniku Dragi Gervaisu, kao najviše književno priznanje našeg kraja (u daljnjem tekstu: Nagrada). Nagrada se dodjeljuje za iznimna postignuća na području književnog stvaralaštva.

Nagrada se dodjeljuje svake druge godine, u dvjema kategorijama (za najbolje neobjavljeno književno djelo i za najbolje objavljeno književno djelo na nekom od idioma čakavskog narječja). Time ova Nagrada nije nužno usmjerena samo na lokalne okvire književnog stvaralaštva, već je postala nagrada od nacionalnog, pa i međunarodnog značaja.

Odlukom o književnoj nagradi Drago Gervais ("Službene novine Primorsko-goranske županije" broj 22/07 i 40/09) propisani su uvjeti, postupak, način dodjeljivanja te visina književne nagrade Drago Gervais.

Nagrada se dodjeljuje autorima književnog djela u sljedećim kategorijama:

1. za najbolje neobjavljeno književno djelo (roman, zbirka poezije, zbirka novela, drama i drugo),
2. za najbolje objavljeno književno djelo na nekom od idioma čakavskoga narječja hrvatskoga jezika.

Nagrada se sastoji od novčanog iznosa (u svakoj kategoriji iznosi 20.000,00 kn neto) i posebnog priznanja, u obje kategorije te u kategoriji najboljeg neobjavljenog književnog djela autoru pripada pravo na objavljivanje knjižvenog djela na teret proračunskih sredstava Grada Rijeke.

Sukladno odredbama navedne Odluke, Odbor književne nagrade Drago Gervais u sastavu Ivan Šarar - predstavnik Grada Rijeke, Niko Cvjetković - predstavnik Gradske knjižnice Rijeka i Alica Kolarić - predstavnica Kulturnog vijeća za književnu djelatnost Grada Rijeke, raspisao je dana 30. travnja 2021. godine Javni natječaj za dodjelu Nagrade. Javni natječaj objavljen je u "Novom listu" te ostalim javnim glasilima i časopisima. Rok za dostavu književnih djela bio je 31. svibnja 2021. godine.

Nadalje, Odbor je imenovao i Prosudbeno povjerenstvo u sastavu: Aleksandar Mijatović, Vlado Simčić - Vava, Milorad Stojević, Ivica Prtenjača i Darija Žilić. Za predsjednika Povjerenstva izabran je Aleksandar Mijatović. Zadaća Povjerenstva bila je stručno vrednovanje književnih djela pristiglih na Javni natječaj.

Na sjednici održanoj 13. rujna 2021. godine Prosudbeno povjerenstvo i Odbor književne nagrade Drago Gervais zajednički su utvrdili konačan prijedlog za dodjelu Nagrade.

U kategoriji najboljeg neobjavljenog rukopisa predložen je roman "**Praznina**" autorice **Dore Šustić**.

U obrazloženju je istaknuto sljedeće:

„U rukopisu romana Praznina, pripovjedačica i lik djevojka, milenijalka, napušta sigurnost obiteljskog doma, riječke građanske obitelj, oca liječnika, odlazi u Prag studirati filmsku režiju. Njihov profesor uspoređuje vođenje filmske priče s vođenjem ljubavi; jedina obavezna literatura su Aristotelova Poetika i Kama-sutra. Profesor traži od studenata da sastave scenarij. Pripovjedačica radi na scenariju ljubavne veze između likova Roberta i Alme. Ona u društvu kolega u jednom od praških kafića Duende susreće fotografa Leona na pragu četrdesetih i s njim započinje strastvenu i romantičnu ljubavnu vezu. Leon je netom izgubio suprugu Aynu, čije ime znači zrcalo. Aynu je Leon upoznao u Cádiz, u Španjolskoj.

Pripovjedačica je svjesna da sada ona zrcali izgubljenu Aynu, ženu-ogledalo. Istovremeno, u sklopu studijskih zadataka, pripovjedačica priprema scenarij na temu ljubavi između mlade žene i starijeg muškarca. Priča iz scenarija prelazi u priču pripovjedačice. Profesor režije upozorava da scenariji s ljubavnom temom imaju konvencionalne, kičaste zaplete i stereotipne likove. Pripovijedajući o svojoj ljubavnoj avanturi s Leonom, pripovjedačica istovremeno pripovijeda o svojim pokušajima da ljubavnoj priči vrati neponovljivost i jedinstvenost prvog puta, posebnost u odnosu na sve druge veze. Potrage za originalnosti priče i autentičnosti ljubavne veze nerazmrsivo su isprepletene.

Dok je u svom scenariju pripovjedačica izvan priče, u vlastitoj ljubavnoj avanturi ona je jedan od dva jedina lika; ljubavnica starijeg muškarca koji u njoj vidi zamjenu – dvojnice – preminule supruge. To nije jedini dvojnički odnos u romanu, uz ovaj se javlja više udvajanja između likova. Kao što se pretapaju priče, pretapaju se identiteti pripovjedačice i Ayne, one zrcale jedna drugu, do točke nerazlučivosti izvornika i kopije. Kao što nijedna priča ne može jedinstvena, tako i pripovjedačica predstavlja kopiju, zrcalni odraz, svoje prethodnice. Pripovjedač koji se oblikuje kao tvorac priče, ispostavlja se ujedno kao njezina tvorevina. Kao i ljubavni odnos, pripovijedanje je istovremeno približavanje i udaljavanje pripovjedača od njegovog predmeta, njegove priče. Ako se stopi sa svojim predmetom, više o njemu ne može pripovijedati, ako se odmakne od njega, iščezava priča. Kao i ljubavna veza, i odnos između priče i pripovijedanja temelji se na intervalu koji ih istovremeno dijeli i povezuje, ili, kako se to na nekoliko mjesta u romanu naziva, na timingu. Kao što Leon pokušava vratiti izgublenu ljubav, pripovjedačica nastoji obnoviti vezu između iskustva i pripovijedanja. Njezina mladost (priča) potražuje zrelost (pripovijedanja), ali je i ta zrelost upletena u raspad mladenačkih iluzija i očekivanja o sebi i drugima (Leonov tragični gubitak supruge, borba s prekomjernom tjelesnom težinom, raspad ideala samoostvarivanja, itd...).

Radnja se u većem dijelu odvija u Pragu, gdje se susreću studenti iz svih krajeva svijeta, čije se život svodi na predavanja, obroke u pomodnim veganskim restoranima, pijanke, neobavezne i usputne odnose. U romanu se smjenjuju aseptizirani vinski barovi i restorani s vegetarijanskom hranom. Nakon juha od bundeve, sendviča s humusom i pečenom mrkvom, kolača od mrkve, zobene kaše s cimetom, kava sa sojinim mlijekom, bulgura, soje, odlazi se u pivnice, ispijaju se ogromne količine rakije, viskija, uzimaju se opojna sredstva. Radnja se povremeno premješta u Španjolsku, Tursku i Rijeku. Ti su lugalice, erasmusovci kako se često nazivaju u romanu u neprekidnoj potrazi za iskustvom; nakon što su se izbacili iz svojih zavičajja, uporišne točke traže i – ne nalaze – drugdje. Roman prikazuje milenijalce u raskoraku između suspregnutosti i raspojasanosti, anesteziiranosti i ekscitiranosti, otupjelosti i nadraženosti, suzdržanosti i izražajnosti, feminističke emancipacije i seksualne ekstrovertiranosti, materijalnog obilja i duhovne lišenosti. U tome se kontekstu odvija veza između muškarca na pragu zrelih godina i djevojke u cvijetu mladosti. Problem priče je prenošenje između različitih vremena, odnosno generacija. Mladost daje pretjeranu blizinu priči, dok zrelost previše udaljava od nje. Ne bi li se očuvao interval između blizine i udaljenosti od priče ne treba odrasti da bi se odbacilo djetinjstvo, već da bi se ono očuvalo.

Zaključno, kompozicijski, pripovijedanje isprepliće paralelne pripovjedne niti. Zbivanja su solidno motivirana, dobro povezana, likovi funkcionalno uvođeni i karakterizirani. Zrcaljenje između pripovjednih slojeva i uvođenje drugačijeg vremenskog rasporeda događaja vješto je izvedeno. Tematski, priča je konzistentna. Autor pazi na vezu između motiva, razvija sustav statičkih i slobodnih motiva, koji čitanje pretvaraju potragu za širim smislom uvedenih događaja. Idejno, roman je aktualan, dotiče se različitih aspekata života mladih u suvremenome društvu, promjenjivosti i nestalnosti identiteta, odnosa prema vremenu, propitivanja granica seksualnosti, uloge umjetnosti, poremećaja prehrane. Stilski, autor poseže za različitim rješenjima, uvodi smjele i često uspjele metafore, uvodi različite idiome iz razgovornog jezika, generacijskog slenga, filmske režije, mitološke simbole (npr. Duende kafić i duende kao ekstatično stanje o kojem govori Lorca, i sl.).“

U kategoriji najboljeg objavljenog književnog djela na nekom od idioma čakavskog narječja hrvatskog jezika predložena je zbirka pjesama **"Smiljko i ja si mahnemo (balada na mahove)"** autorice **Eveline Rudan**.

U obrazloženju je istaknuto sljedeće:

„Motiv maha (tren(utk)a, časa, hipa, susreta, iznenadnosti) predstavlja jednu od središnjih i pokretačkih lirskih situacija u koju se smješta lirski glas od Antike do suvremenih lirskih tokova. Rudan koristi različite aspekte tog motiva, razvijajući njegove vremenske osobitosti. Primjerice, kod nekih autora u povijesti lirske pjesme tren se pokušava obnoviti, njegova prolaznost i nepovratnost postaje središnja tema. U Smiljko i ja si mahnemo mah predstavlja uspostavljanje veze s onim što je nepovratno izgubljeno. Lirski subjekt iznenada se – na mah – povezuje sa samom nepovratnošću, sa samom distancom kao jezgrom intime. Mah je interval između bliskosti i udaljenosti.

No, mahanje, gesta rukama, ne mora prijeći u govor. Mahanje kao gesta ne upućuje na predmete (ona nije pokazivanje), već odnose između namjernika koji ne moraju, ali mogu postati (su)govornici. Mahanje podrazumijeva verbalnu razmjenu (prikazivanje) koja bi se mogla, ali i ne mora dogoditi. Lirski subjekt aktivira predmnijevani, podrazumijevani sloj iskustva koji mahanje zadržava u virtualnosti. Mahanje je odgoda u samoj riječi koja upućuje da je prevođenje u srcu svakog jezika. Gesta pokazuje da sporazumijevanje nije glavna funkcija jezika.

Stoga glosari na kraju pjesama ne bi smjeli zavarati. Njima pjesma nipošto nije postala razumljiva, kao što ni mahanje ne upućuje na samorazumljivost iskustva. Glosari udvajaju pjesme u Smiljko i ja si mahnemo. Smiljko i ja si mahnemo istražuje odnos između standarda i dijalekta, čime se osporava samorazumljivost odnosa između pjesme i interpretacije. Pjesme su povezane početnim stihom /Smiljko i ja si mahnemo/ koji djeluje kao apostrofa. Ona ujedno upućuje na naziv zbirke i lirsku situaciju u kojoj je čitatelj prizvan u ulogu Smiljka. Veza između čitatelja svedena je na mah, a odnos između njih na mahanje koje mnogo toga podrazumijeva a da ništa od toga ne mora omogućiti (spo)razumijevanje. Apostrofa koja otvara pjesme upućuje na njihov jezik, a tu strukturu posredovanja jezika Smiljko i ja si mahnemo naglašava istarskom čakavštinom. Nije istarska čakavština razumljiva samo (sve) užem krugu čitatelja, (samo)razumljivosti se opiru pjesme na standardu (na što upućuje dodavanje glosara). Ali i svakodnevna komunikacija, prepuna fraza, ponavljanja, konvencija, općih mjesta pretvara riječ u gestu (mahanje) koja mnogo toga podrazumijeva, ali je dalje treba tumačiti. Pravi cilj interpretacije nije gesta, već upravo onaj samorazumljivi sloj iskustva koji ona podrazumijeva. Upravo tu mimiku jezika, jezik gesti i, obratno, skrućivanje promjenjivosti jezika u gestu evocira Smiljko i ja si mahnemo. Izabirući istarsku U tom se umjetničkom eksperimentu istražuju istarske čakavštine. Izabirući istarsku čakavštinu ne samo kao medij izražavanja, već i kao predmet umjetničke obrade, zbirka Eveline Rudan "Smiljko i ja si mahnemo (balada na mahove)", na najbolji mogući način promiče raznolikost unutar samoga jezika."

Osim nagrađenoga rukopisa, Prosudbeno povjerenstvo jednoglasno se složilo da treba pohvaliti slijedeće rukopise i objavljena djela na nekom od idioma čakavskog narječja:

#### Proza (rukopisi)

1. (Šifra: Seveda) Klepsidra, autora Dražena Katunarića (Zagreb)
2. (Šifra: London-converted) Nesretni Luka Tančulović i druge pripovijetke, autor Lovre Rončević (Zadar)

#### Poezija (rukopisi)

1. (Šifra: LYRIKON 10) Divlja nježnost, autor Franko Sorić (Zadar)
2. (Šifra: LNNR867) Novi raspored, autorica Ana Galant (Rijeka)
3. (Šifra: MAGEN777) ISTINA nedjeljom i drugim danima, autorica Katja Grcić (Zagreb)

#### Objavljena djela na nekom od idioma čakavskog narječja

1. Lora Tomaš, Slani mrak, Hena com, Zagreb (2020)
2. Vjekoslava Jurdana, Pašta i fažol, Sveučilište Jurja Dobrile u Puli, Pula, Naklada Kvarner, Rijeka, Gradska knjižnica, Crikvenica (2019)
3. Dragica Stanić, Štorije z Kastafšćini i okole, Udruga Čakavski senjali, Kastav (2020)
4. Vlasta Sušanj Kapićeva, Krunica od versi, Naklada Kvarner, Novi Vinodolski (2021)

Temeljem odredbe članka 13. Odluke o književnoj nagradi Drago Gervais, konačni prijedlog za dodjelu Nagrade dostavlja se Gradonačelniku, koji na temelju navedenog prijedloga donosi Odluku o dodjeli Nagrade.

Slijedom svega navedenog predlažemo da Gradonačelnik donese sljedeći

## **Z A K L J U Č A K**

- 1. Prihvaća se informacija o provedbi natječaja za dodjelu književne nagrade Drago Gervais za 2021. godinu.**
- 2. Donosi se Odluka o dodjeli književne nagrade Drago Gervais za 2021. godinu, u predloženom tekstu.**
- 3. Zadužuje se Ured Grada da tekst Odluke iz točke 2. ovog zaključka objavi u "Službenim novinama Grada Rijeke".**
- 4. Sredstva za podmirenje troškova vezanih za književnu nagradu Drago Gervais osigurana su na poziciji PR00553 Ostali nespomenuti rashodi poslovanja, Aktivnost A117314 – Manifestacije, Izvor 1100 Opći prihodi i primici, konto 329 Proračuna Grada Rijeke za 2021. godinu.**

Na temelju odredbe članka 13. stavka 2. Odluke o književnoj nagradi Drago Gervais ("Službene novine Primorsko-goranske županije" broj 22/07 i 40/09) i članka 58. Statuta Grada Rijeke ("Službene novine Primorsko-goranske županije" broj 24/09, 11/10 i 5/13 i "Službene novine Grada Rijeke" broj 7/14, 12/17, 9/18 i 11/18 - pročišćeni tekst), Gradonačelnik Grada Rijeke, dana \_\_\_\_\_2021. godine donio je

**ODLUKU**  
**o dodjeli književne nagrade Drago Gervais**

I.

Književna nagrada Drago Gervais za 2021. godinu dodjeljuje se kako slijedi:

1. U kategoriji najboljeg neobjavljenog književnog djela Književna nagrada Drago Gervais za 2021. godinu dodjeljuje se autorici **Dori Šustić** za rukopis pod naslovom "**Praznina**".
2. U kategoriji najboljeg objavljenog književnog djela na nekom od idioma čakavskoga narječja hrvatskoga jezika Književna nagrada Drago Gervais za 2021. godinu dodjeljuje se autorici **Evelini Rudan** za knjigu "**Smiljko i ja si mahnemo (balada na mahove)**".

II.

Nagrada iz točke I. ove Odluke sastoji se od posebnog pisanog priznanja i novčane nagrade, a autorici iz točke I. podtočke 1. ove Odluke, pripada i pravo na objavljivanje književnog djela na teret proračunskih sredstava Grada Rijeke.

**GRADONAČELNIK**

**Marko Filipović**